

une limite de responsabilité envers le passager ou à établir une limite de responsabilité inférieure à celle fixée par la présente Convention, sauf celle prévue au paragraphe 4 de l'article 8, ou à renverser le fardeau de la preuve qui incombe au transporteur, ou qui aurait pour effet de restreindre le choix spécifié au paragraphe 1 de l'article 17, est nulle et non avenue; mais la nullité de cette stipulation n'entraîne pas la nullité du contrat de transport, qui demeure soumis aux dispositions de la présente Convention.

*Article 19*

*Autres conventions sur la limitation de la responsabilité*

La présente Convention ne modifie en rien les droits et obligations du transporteur, du transporteur substitué et de leurs préposés ou mandataires tels qu'ils résultent des conventions internationales sur la limitation de la responsabilité des propriétaires de navires de mer.

*Article 20*

*Dommage nucléaire*

Nul ne peut être tenu pour responsable d'un dommage causé par un accident nucléaire en vertu de la présente Convention :

a) si l'exploitant d'une installation nucléaire est responsable de ce dommage en vertu de la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le Protocole additionnel du 28 janvier 1964, ou en vertu de la Convention de Vienne du 21 mai 1963 re-

prescribe a lower limit of liability than that fixed in this Convention except as provided in paragraph 4 of Article 8, and any such provision purporting to shift the burden of proof which rests on the carrier, or having the effect of restricting the option specified in paragraph 1 of Article 17, shall be null and void, but the nullity of that provision shall not render void the contract of carriage which shall remain subject to the provisions of this Convention.

*Article 19*

*Other conventions on limitation of liability*

This Convention shall not modify the rights or duties of the carrier, the performing carrier, and their servants or agents provided for in international conventions relating to the limitation of liability of owners of seagoing ships.

*Article 20*

*Nuclear damage*

No liability shall arise under this Convention for damage caused by a nuclear incident;

a) if the operator of a nuclear installation is liable for such damage under either the Paris Convention of 29 July 1960 on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy as amended by its Additional Protocol of 28 January 1964, or the Vienna Convention of 21 May 1963 on Civil Liability for Nuclear Damage, or

vere ansvarsgrænser end fastsat i denne konvention, bortset fra bestemmelsen i stk. 4 i art. 8, såvel som enhver aftale, som har til formål at flytte bevisbyrden fra bortfragteren eller har den virkning at begrænse den i stk. 1 i art. 17 fastsatte valgfrihed, skal være ugyldig; en sådan aftales ugyldighed skal imidlertid ikke medføre, at selve transportaftalen bliver ugyldig, men denne skal forblive underkastet bestemmelserne i denne konvention.

*Artikel 19*

*Andre konventioner om begrænsning af erstatningsansvar*

Denne konvention skal ikke have nogen indflydelse på de rettigheder eller forpligtelser, som tilkommer eller påhviler bortfragteren, den udførende bortfrakter og deres folk i medfør af bestemmelserne i internationale konventioner om begrænsning af ansvaret for ejere af søgående skibe.

*Artikel 20*

*Nuklear skade*

Intet erstatningsansvar skal opstå under denne konvention for skade forårsaget ved nuklear hændelse:

a) hvis den, der driver et nukleært anlæg, er ansvarlig for sådan skade enten i henhold til Paris-konventionen af 29. juli 1960 om trediemandsansvar inden for det nukleare energiområde, som ændret ved tillægsprotokol af 28. januar 1964, eller i henhold til Wien-konventionen af 21. maj 1963 om civilt ansvar for nuklear skade, eller